

DODATOK Č. 2
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Č. 042KE080042

ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ:

Pôdohospodárska platobná agentúra

sídlo: Hraničná 12, 815 26 Bratislava

IČO: 30 794 323

štatutárny orgán: Ing. Juraj Kožuch, PhD., generálny riaditeľ

rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. v znení
neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 280/2017 Z. z.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

Prijímateľ:

TOKVIN-SLOVAKIA, s.r.o.

sídlo: 416, 076 32 Borša

IČO: 36 809 527

štatutárny orgán: Milan Behyňa, konateľ spoločnosti

kontaktné údaje – tel./e-mail: 0915 960 347/tokvin@centrum.sk

registrácia: obchodný register Okresného súdu Košice I

oddiel: Sro, vložka č.: 20139/V

(ďalej len „Prijímateľ“)

**Článok I.
PREDMET DODATKU**

1. ČLÁNOK 4 VÝŠKA NFP, ods. 4.1 má nové znenie:

4.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledovnom:

- a. Celková výška oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu je:
1 709 369,16 EUR (slovom: stodvadsaťsedemtisíc deväťstoosemdesiatosem eur a šesťnásť eurocentov)**
- b. Výška spolufinancovania Aktivít Projektu z vlastných zdrojov Prijímateľa je:
854 684,58 EUR (slovom: osemstopäťdesiatštyritisíc šesťstoosemdesiatštyri eur a päťdesiatosem eurocentov)**
- c. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prijímateľovi NFP maximálne v sume:
854 684,58 EUR (slovom: osemstopäťdesiatštyritisíc šesťstoosemdesiatštyri eur a päťdesiatosem eurocentov)**

ktorý je zložený zo:

- sumy 854 684,58 EUR EUR, ktorá predstavuje 50 % z celkových Oprávnených výdavkov z toho:
prostriedky EPFRV: 641 013,43 EUR,
prostriedky ŠR SR : 213 671,15 EUR.

Týmto ustanovením nie je dotknuté právo Poskytovateľa alebo iného oprávneného orgánu (napr. certifikačný orgán) vykonať finančnú opravu.

4. Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP - Predmet Aktivít Projektu má nové znenie.

3. Mení sa Príloha č. 3 - OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU PO KONTROLE VŤ/O – Tabuľka sa nahrádza Tabuľkou č. 1b).

**Článok II.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Tento Dodatok a jeho prílohy sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP č. 042KE080042 zo dňa 25.5.2016.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP ostávajú nezmenené.
3. Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, pričom po uzatvorení a zverejnení Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka tento Dodatok je účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

5. Dodatok je povinne zverejňovaný na základe ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tohto Dodatku do troch mesiacov od jeho uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu Dodatku nedošlo.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

8. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú jeho prílohy:

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet Aktivít Projektu

Príloha č. 3 - OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU PO KONTROLE VŤ/O - Tabuľka č. 1b).

Za Poskytovateľa dňa:

Za Prijímateľa dňa:

.....
Ing. Juraj Kožuch, PhD. - generálny riaditeľ
Pôdohospodárska platobná agentúra

.....
Milan Behyňa – konateľ spoločnosti
TOKVIN - SLOVAKIA, s.r.o.



Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

Predmet Aktivít Projektu

1.

Obstaranie hnuteľných vecí a iné oprávnené činnosti v rozsahu tabuľky č. 1 ako prílohy k ŽoNFP - Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 3 neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.

Prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu Oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 1 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schváleného projektu a to vždy len v rámci položiek spadajúcich pod činnosti uvedené v tomto bode. V tomto prípade Poskytovateľ bez uzatvorenia dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP akceptuje realizované zmeny pri súčasnom dodržaní nasledovných podmienok:

- bude dodržaný účel a cieľ Projektu,
- nesmie dôjsť k zmene dodávateľa,
- zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného Projektu,
- nebudú porušené pravidlá verejného obstarávania a výsledky realizovaného verejného obstarávania,
- zmenené položky a odôvodnenie zmeny budú potvrdené zodpovedným zástupcom dodávateľa vybraného vo výberovom konaní a musia tvoriť samostatnú prílohu k ŽoP, ktorá sa týchto zmenených položiek týka.

V prípade nesplnenia uvedených podmienok pri zmene položiek a presune finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami predmetná časť investície nebude zo strany Poskytovateľa preplatená.

2.

Rekonštrukcia / modernizácia nasledovných nehnuteľných vecí Prijímateľom v rozsahu tabuľky č. 1 ako prílohy k ŽoNFP – Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 3 neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.

Por.č.	Identifikácia predmetu rekonštrukcie/modernizácie	Súpis. č. stavby	Parc. č. pozemku	k.ú.	Obec	Okres
1.	Stavebné úpravy existujúcich hál	138 137	870/4 872/8	Borša	Borša	Trebišov

Prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu Oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 1 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schváleného projektu a to vždy len v rámci položiek spadajúcich pod činnosti uvedené v tomto bode a súčasne vždy len v rámci jednej stavby (tzn. ak je predmetom Aktivít Projektu viac stavieb, nie je možné realizovať presun finančných prostriedkov medzi stavbami navzájom). V tomto prípade Poskytovateľ bez uzatvorenia dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP akceptuje realizované zmeny pri súčasnom dodržaní nasledovných podmienok:

- bude dodržaný účel a cieľ Projektu,
- nesmie dôjsť k zmene dodávateľa,
- zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného Projektu,
- nebudú porušené pravidlá verejného obstarávania a výsledky realizovaného verejného obstarávania,

- zmeny budú realizované v súlade s projektovou dokumentáciou a stavebným povolením/ohlásením stavby,
- zmenené položky a odôvodnenie zmeny budú potvrdené zodpovedným zástupcom dodávateľa vybraného vo výberovom konaní a musia tvoriť samostatnú prílohu k ŽoP, ktorá sa týchto zmenených položiek týka.

V prípade nesplnenia uvedených podmienok pri zmene položiek a presune finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami predmetná časť investície nebude zo strany Poskytovateľa preplatená.

3.

Výstavba nasledovných nehnuteľných vecí Prijímateľom v rozsahu tabuľky č. 1 ako prílohy k ŽoNFP - Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 3 neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.

Por.č.	Identifikácia predmetu výstavby	Parc. č. pozemku	k. ú.	Obec	Okres
	„Objekt na fľašovanie vína“	863 870/4	Borša	Borša	Trebišov

Prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu Oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 1 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schváleného projektu a to vždy len v rámci položiek spadajúcich pod činnosti uvedené v tomto bode a súčasne vždy len v rámci jednej stavby (tzn. ak je predmetom Aktivít Projektu viac stavieb, nie je možné realizovať presun finančných prostriedkov medzi stavbami navzájom). V tomto prípade Poskytovateľ bez uzatvorenia dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP akceptuje realizované zmeny pri súčasnom dodržaní nasledovných podmienok:

- bude dodržaný účel a cieľ Projektu,
- nesmie dôjsť k zmene dodávateľa,
- zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného Projektu,
- nebudú porušené pravidlá verejného obstarávania a výsledky realizovaného verejného obstarávania,
- zmeny budú realizované v súlade s projektovou dokumentáciou a stavebným povolením/ohlásením stavby,
- zmenené položky a odôvodnenie zmeny budú potvrdené zodpovedným zástupcom dodávateľa vybraného vo výberovom konaní a musia tvoriť samostatnú prílohu k ŽoP, ktorá sa týchto zmenených položiek týka.

V prípade nesplnenia uvedených podmienok pri zmene položiek a presune finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami predmetná časť investície nebude zo strany Poskytovateľa preplatená.

Príloha č. 3
 Tabuľka č. 1b)
 OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU PO KONTROLE VQ/O

Výdavky projektu v EUR (na 2 des.miesta)				2016-2020										Korekcia	Roky sp. po korekcii	
							2016	2017	2018	2019	2020	Roky spolu				
1. Oprávnené výdavky spolu							0,00	0,00	0,00	0,00	1 711 542,60	1 711 542,60		1 709 369,16	2 173,44	1 709 369,16
2. Neoprávnené výdavky spolu																
3. Celkové výdavky spolu (1+2)							0,00	0,00	0,00	0,00	1 711 542,60	1 711 542,60		1 709 369,16		1 709 369,16
Rozpis oprávnených výdavkov				2016-2020												
(v EUR na 2 desatiné miesta)				Jednotková cena	Množstvo	Celkom v EUR	2016	2017	2018	2019	2020	Spolu	Kontrola pre žiadateľa	vysúťažená suma celkom v EUR	Korekcia (vypíňa PPA)	Suma po korekcii
1	Spracovanie a skladovanie vína Tokvin - Slovakia s.r.o. SO 01 Objekt na fľašovanie vína			423 388,93	1,00	423 388,93					423 388,93	423 388,93		423 388,93	0,00	423 388,93
2	Spracovanie a skladovanie vína Tokvin - Slovakia s.r.o. SO 02 Podzemné nádrže 125 m3 a 75 m3			99 993,43	1,00	99 993,43					99 993,43	99 993,43		99 993,43	0,00	99 993,43
3	Spracovanie a skladovanie vína Tokvin - Slovakia s.r.o. SO 04 Spevnené plochy a prístrešok			214 986,41	1,00	214 986,41					214 986,41	214 986,41		214 986,41	0,00	214 986,41
4	Spracovanie a skladovanie vína Tokvin - Slovakia s.r.o. SO 05 Oplotenie			67 464,75	1,00	67 464,75					67 464,75	67 464,75		67 464,75	0,00	67 464,75
5	Spracovanie a skladovanie vína Tokvin - Slovakia s.r.o. SO 06 Garáž			32 615,49	1,00	32 615,49					32 615,49	32 615,49		32 615,49	0,00	32 615,49
6	náves			50 400,00	0,00	0,00					0,00	0,00		0,00	0,00	0,00
7	nákladné vozidlo - ťahač			89 800,00	0,00	0,00					0,00	0,00		0,00	0,00	0,00
8	vozík dieselový			23 590,00	1,00	23 590,00					23 590,00	23 590,00		23 590,00	0,00	23 590,00
9	vozík elektrický			8 300,00	1,00	8 300,00					8 300,00	8 300,00		8 300,00	0,00	8 300,00
10	vozík plynový			23 190,00	1,00	23 190,00					23 190,00	23 190,00		23 190,00	0,00	23 190,00
11	dodávkový automobil			25 780,00	1,00	25 780,00					25 780,00	25 780,00		25 780,00	0,00	25 780,00
12	pick up			81 040,00	0,00	0,00					0,00	0,00		0,00	0,00	0,00
13	technologická linka plniaca			339 400,00	1,00	339 400,00					339 400,00	339 400,00		339 400,00	0,00	339 400,00
14.	reverzná osmóza			88 700,00	0,00	0,00					0,00	0,00		0,00	0,00	0,00
15.	filter cross flow			93 500,00	1,00	93 500,00					93 500,00	93 500,00		93 500,00	0,00	93 500,00
16.	laboratórny analyzátor vína			49 600,00	1,00	49 600,00					49 600,00	49 600,00		49 600,00	0,00	49 600,00
17.	SO 03.7 Rekonštrukcia jestvujucich hál			0,00	1,00	0,00					140 555,63	140 555,63		139 498,63	1 057,00	139 498,63
18.	SO 03.3 Sklad			0,00	1,00	0,00					169 177,96	169 177,96		168 061,52	1 116,44	168 061,52